

Einsamkeit Solitude

SSAATTBB a cappella

German lyrics: Leonhard von Prittwitz-Gaffron (1856–1901)

English lyrics: Katharina Garcia, © Helbling

Musik von Hans Koessler (1853–1926)

Lieder und Gesänge (Part Songs) No. 9

Langsam und feierlich ernst / *Slow and solemnly*

pp

Nun ist es still da drau-ßen, die
Out - side the world is si - lent, with

Nun ist es still da drau-ßen, die
Out - side the world is si - lent, with

Nun ist es still da drau-ßen, die
Out - side the world is si - lent, with soft - ly rust - ling leaves,

Nun ist es still da drau-ßen, die
Out - side the world is si - lent, with soft - ly rust - ling

Klavier/Piano
(für die Probe/
for rehearsal)

5

divisi

Wäl - der rau - schen sacht, Strö - me mur - melnd rin - nen, es
soft - ly rust - ling leaves, streams are flow - ing slow - ly, re -

Wäl - der rau - schen sacht, die Strö - me mur - melnd rin - nen, es
soft - ly rust - ling leaves, the streams are flow - ing slow - ly, re -

Strö - me mur - melnd rin - nen, es geht ein tie - fes
streams are flow - ing slow - ly, re - flec - tions clear are

sacht,
leaves,

• „Die kanonischen Stimmen sollen melodisch ausdrucksvoll gesungen, aber nicht demonstrativ hervorgehoben werden.“ (Anmerkung im Erstdruck) / “The canonical voices shall be sung expressively leading their own melodies, but they shall not be ostentatiously emphasized.” (remark in the first print)

geht ein tie - fes Sin - nen hin durch die tie - - - fe
 flec - tions clear are wand - der - ing, are wand - er - ing through the dark of

geht ein tie - fes Sin - nen hin durch die tie - - - fe
 flec - tions clear are wand' - ring, deep through the dark of night, of

geht ein tie - fes Sin - nen hin durch die tie - fe Nacht,
 flec - tions clear are wand - der - ing, deep through the dark the dark of

Sin - - - nen hin durch die tie - fe Nacht,
 wan - der - ing deep through the dark the dark of

hin durch die tie - fe
 der - ing through the dark of

Nacht. Des Win - des lei - ses We - - - hen
 night, The gent - le winds are sigh - - - ing

Nacht. Des Win - des lei - ses We - - - hen
 night. night. The gent - le winds are

Nacht. Des Win - des lei - ses We - - - hen säu - selt im
 night. night. winds are sigh - - - ing through the tall,

Nacht. Des Win - des lei - ses We - - - hen
 night. night. The gent - le winds are sigh - - - ing

Nacht. Win - des lei - ses We - - - hen säu - selt im ho - - - - hen
 night. night. gent - le winds are sigh - - - ing through the tall, tall

9

13

mf *f* *p* *pp*

www.helblingchoral.com

säu - selt im ho - hen Ried, die Ster - ne dro - ben krei - sen,
sigh-ing through tall, tall reeds, the stars a - bove cir - cling,

16

säu - selt im ho - hen Ried, die Ster - ne dro - sen,
sigh-ing through tall, tall reeds, the stars a - bove e - cling,

ho - hen Ried, die Ster - ne dro - ben krei - sen,
tall, tall reeds, the stars a - bove cir - cling,

säu - selt im ho - hen Ried, die Ster - ne dro - ben krei - sen,
sigh-ing through tall, tall reeds, the stars a - bove are cir - cling,

Ried, die Ster - ne dro - ben krei - sen, tö - nend in
reeds, the stars a - bove are cling, sound - ing e -

tö - nend in e - wi - gen Wei - sen ihr e - wig gro - ßes Lied. Die
sound - ing e - ter - nal - ly, their ev - er last - ing songs, their songs. The

20

tö - nend in e - wi - gen Wei - sen ihr e - wig gro - ßes Lied. Die
sound - ing e - ter - nal - ly, their ev - er last - ing songs, their songs. The

tö - nend in e - wi - gen Wei - sen ihr e - wig gro - ßes Lied. Die
sound - ing e - ter - nal - ly, their ev - er last - ing songs, their songs. The

tö - nend in e - wi - gen Wei - sen ihr e - wig gro - ßes Lied. Die
sound - ing e - ter - nal - ly, their ev - er last - ing songs, their songs, their me - lo -

grandioso

24

S1
Welt ist groß und prächtig zu solcher stillen Zeit, es
world is rich and glorious in such a quiet time, your own con -

S2
Welt ist groß und prächtig zu solcher stillen Zeit, es schweigt das
world is rich and glorious in such a quiet time, your own con -

A1 *ff*
Die Welt ist groß und prächtig zu solcher stillen
The world is rich and glorious in such a quiet


A2
Welt ist groß und prächtig zu solcher stillen Zeit, es schweigt das
world is rich and glorious in such a quiet time, your own con -

T1
Welt ist groß und prächtig zu solcher stillen Zeit, es
world is rich and glorious in such a quiet time, your

T2
Welt, die Welt ist groß und prächtig zu solcher stillen
world, the world is rich and glorious in such a quiet

B1 *ff*
Lied. Die Welt ist groß und prächtig zu
dies. The world is rich and glorious in

B2 *ff*
Lied. Die Welt ist groß und prächtig zu
dies. The world is rich and glorious in



28

schweigt das eig' - ne Den - ken, es will ins All - ver - sen - ken, es
 own con - si - de - ra - tions, re - main so si - lent and still, your

eig' - - - ne Den - ken, es will ins All - ver - sen - ken, es
 si - - - de - ra - tions, re - main so si - lent and still, your

Zeit, es schweigt das eig' - ne Den - ken, es will ins All - ver -
 time, your own con - si - de - ra - tions, re - main so si - lent

eig' - - - ne Den - ken, es will ins All - ver - sen - ken, es
 si - - - de - ra - tions, re - main so si - lent and still, your

schweigt das eig' - ne Den - ken, es will ins All - ver - sen - ken, es
 own con - si - de - ra - tions, re - main so si - lent and still, your

Zeit, es schweigt das eig' - ne Den - - - - ken, es will ins All ver -
 time, your own con - si - de - ra - - - - tions, re - main so si - lent

sol - cher such a quiet time, es schweigt das eig' - ne Den - - - - ken, es
 such a quiet time, your own con - si - de - ra - - - - tions, re -

sol - cher such a quiet time, es schweigt das eig' - ne Den - - - - ken, es
 such a quiet time, your own con - si - de - ra - - - - tions, re -

sol - cher such a quiet time, es schweigt das eig' - ne Den - - - - ken, es
 such a quiet time, your own con - si - de - ra - - - - tions, re -

sol - cher such a quiet time, es schweigt das eig' - ne Den - - - - ken, es
 such a quiet time, your own con - si - de - ra - - - - tions, re -

32

f *mf*

will ins All sich ver-sen - ken sich stumm das eig' - ne Leid,
own word - less sor - row the u - ni - verse en - gulfs,

f *mf*

will ins All sich ver-sen - ken sich stumm das eig' - ne Leid,
own word - less sor - row the u - ni - verse en - gulfs,

f *mf* *mp*

sen - ken, sich stumm das eig' - ne Leid, es will ins All sich ver-sen - ken,
and so still, your word - less sor - row, the u - ni - verse en - gulfs, the

f *mf* *mp*

will ins All sich ver-sen - ken sich stumm das eig' - ne Leid, es will ins All sich
own word - less sor - row, the u - ni - verse en - gulfs, your word - less sor - row, your

f *mf*

sen - ken, sich stumm das eig' - ne Leid,
and so still, your word - less sor - row,

f *mf*

will ins All sich ver-sen - ken sich stumm das eig' - ne Leid, es will ins All ver -
main so still, your own word - less sor - row, is so still, your own and word - less

f *mf*

will ins ver - sen ken sich stumm das eig' - ne Leid, es will ins
main so your own word - less sor - row, is so still, your word - less

37

più p *pp* *ppp*

ins All das eig' - ne Leid.
the u - ni - verse en - gulfs.

più p *ppp*

ins All das eig' - ne Leid.
the u - ni - verse en - gulfs.

mp *p* *più p* *ppp*

will ins All ver - sen - ken sich stumm das eig' - ne Leid.
own word - less sor - row the u - ni - verse en - gulfs.

p *più p* *pp* *ppp*

will ins All ver - sen - ken sich stumm das eig' - ne Leid.
own word - less sor - row the u - ni - verse en - gulfs.

mp *p* *pp* *ppp*

stumm ver - sen - ken das eig' - ne Leid.
u - ni - verse en - gulfs, the u - ni - verse en - gulfs.

mp *pp* *ppp*

sich stumm ver - sen - ken das eig' - ne Leid.
the word - less sor - row the u - ni - verse en - gulfs.

mp *più p* *pp* *ppp*

sen - ken stumm das eig' - ne Leid, das eig' - ne Leid.
sor - row the u - ni - verse en - gulfs, en - gulfs.

p *più p* *pp* *ppp*

All ver - sen - ken das eig' - ne Leid.
sor - row the u - ni - verse en - gulfs.